

**Olga Ortolani**, classe 2002, e **Erica Mantelli**, classe 2003, presentano *Mix Recording*, un brano particolare dove suoni della quotidianità si intersecano al suono del pianoforte e delle percussioni. Evitiamo di annoiarvi con i dettagli e vi lasciamo all'ascolto

**Monica Lynn** ha sempre avuto una innata passione per la composizione musicale e un forte 'credo' nel potere della musica di migliorare le relazioni tra culture diverse. Il suo studio e la sua attività come compositrice sono focalizzate sull'esplorazione della musica di altre culture che la possano aiutare a scoprire e rifinire in modo nuovo l'individualità della sua voce. Le sue opere sono state eseguite negli Stati Uniti, e recentemente in prima assoluta a Seoul (Sud Korea), a Beijing (Cina), e in 'premières' a Pavia e a Parigi. Ha studiato con Tania Leon, Sofia Gubaidulina, Chou Wen-Chung, Stefano Scodanibbio, e attualmente è presidente della National Association of Composers USA di San Francisco.

*Balloons* e *You're* sono due brani estrapolati dalla più ampia composizione *Sylvia Silenced*, ispirata alle poesie di Sylvia Plath, prima poetessa americana a vincere il Premio Pulitzer per la poesia dopo la morte nel 1982, autrice di numerose poesie tra cui le raccolte *The Colossus* (1960) e *Ariel* (1965).

*Omaggio a Kavafis*, canzone per voce sola e tema variato per chitarra di **Maria Gabriella Zen** sulla poesia *Che vengano* di Constantinos Kavafis. Entrambe le composizioni fanno parte delle musiche di scena scritte per lo spettacolo *Phonès - Voci*, diretto da Stefano Pagin nel 1995 al Teatro a l'Avogaria di Venezia. La drammaturgia dello spettacolo si basa su poesie di Kavafis e ripercorre la sua intera vicenda esistenziale.

*Stepping Out* di **Cindy McTee** è un breve lavoro per flauto accompagnato da battiti delle mani, o bastoni o altre percussioni, e si compone di tre movimenti di danza; il primo e il terzo veloce, il secondo lento a mo' di tango. Il materiale melodico di ogni movimento è derivato da una singola scala alternata, e il centro tonale rimane costante per tutto il pezzo. L'unità all'interno di ogni movimento è ottenuta attraverso l'uso della ripetizione nell'accompagnamento, garantendo stabilità ritmica, contrapposto alla parte del flauto che è invece più indipendente.

*Al di là del buio* di **Emanuela Ballio** trae ispirazione dai "tagli" di Lucio Fontana e da alcuni dei loro numerosi significati. Il

taglio è metafora dell'inconscio, di quel luogo dove alloggiano le immagini e le emozioni della vita. Il taglio è il gesto che apre il buio alla luce e la luce al buio: ogni taglio può svuotare il mondo e creare un moto ininterrotto, in un senso e nel suo opposto, come a dare evidenza all'oscillare della vita attorno a un movimento dentro/fuori, sì/no, eternamente in contraddizione con se stesso, ma eternamente presente, con la stessa forza che sprigiona dal buio quando si è abbagliati dalla luce, e dalla luce quando si è travolti dal buio. Dai "tagli" così ottenuti prenderanno vita idee, figurazioni melodiche e ornamentali tra loro contrastanti e distribuite tra le parti in modo stereofonico, personali immagini della forza sprigionata dal buio e dalla luce. E così i suoni lungamente tenuti o lentamente ribattuti sono le tele intonse, che saranno "squarciate" dall'intervento del secondo flauto. Dai "tagli" così ottenuti prenderanno vita idee, figurazioni melodiche e ornamentali tra loro contrastanti e distribuite tra le parti in modo stereofonico, personali immagini della forza sprigionata dal buio e dalla luce.

*Electronicgirls* Johann Merrich e Aldo Aliprandi operano nell'ambito della musica elettronica come solisti e come collaboratori in diversi progetti che spaziano dalla danza verticale, al teatro, alla musica elettronica contemporanea. Fanno parte di "The Expanding Universe of Al-Joberal Chirolechi", ensemble dedicato alla Musica Intuitiva di Karlheinz Stockhausen, nato dalla collaborazione tra electronicgirls e C32performingartworkspace. Con Marianna Andriago, sono tra i fondatori dell'Associazione dedicata alle arti performative Live Arts Cultures con sede a C32, Padiglione Palmanova, Forte Marghera.

*Sidereal Cuts* è un frammento estrapolato dalla più ampia composizione *Silver River* – attualmente in fase di lavorazione – e descrive, tramite diversi mezzi musicali, il viaggio di un asteroide dallo spazio siderale all'atmosfera terrestre.

§§§§§§§§§§

In collaborazione con

CITTA' DI  
VENEZIA



SERVIZIO  
CITTADINANZA DELLE DONNE  
E CULTURE DELLE DIFFERENZE



CONSERVATORIO DI MUSICA  
BENEDETTO MARCELLO  
VENEZIA



## Donne in musica

Dall'Ottocento alla musica elettronica



Sala concerti

20 marzo 2015  
ore 17.00

Ingresso libero fino ad esaurimento posti

Coordinamento a cura di Annunziata Dellisanti

# Programma

## **Henriette Renié** *Légende* (1903)

Giada Dal Cin *arpa*

prof.ssa Elisabetta Ghebbioni

## **Joni Mitchell**

*The Dry Cleaner From The Moine* (1979)

Claudia Graziadei *voce*

Romina Modolo *pianoforte*

Alvise Forcellini *basso elettrico*

Raul Catalano *batteria*

## **Tania Maria** *Sangria* (2000)

Romina Modolo *pianoforte*

Marco Giaschi *chitarra*

Alvise Forcellini *basso elettrico*

Raul Catalano *batteria*

prof. Arrigo Cappelletti

## **Olga Ortolani e Erica Mantelli**

*Mix Recording* (2015)

per violino, pianoforte e audiotrack

Olga Ortolani *violino*

Erica Mantelli *pianoforte*

Sara Renier *regia del suono*

prof. Giovanni Mancuso

prof. Paolo Zavagna

## **Monica Lynn** *Balloons - You're*

Brani tratti da *Sylvia Silenced* (2009)

marimba duo

Francesco Inverno, Massimiliano Dall'Ara

prof.ssa Monica Bertagnin

prof.ssa Annunziata Dellisanti

## **Clara Schumann** *Tre Lieder* (1840)

1. *Er ist gekommen*

2. *Liebst du um Schönheit*

3. *Warum willst du*

Anna Manfio *soprano*

prof. Luca Moretti *pianoforte*

prof.ssa Elisabetta Tandura

## **Maria Gabriella Zen** *Omaggio a Kavafis* (1995)

canzone per voce sola e tema variato per chitarra

Dalle musiche di scena per *Phonès - Voci*

Kalliopi Petrou *soprano*

Marta Casarin *chitarra*

prof.ssa Luisa Messinis (Musica da camera)

prof. Dario Bisso (Chitarra)

## **Maria Malibran** *Rataplan* (1834)

Huijiao Li *mezzosoprano*

Giulia Vazzoler *pianoforte*

proff. Giancarlo Pasquetto e Pietro Perini

## **Cindy McTee** *Stepping out* (1993)

Piera Poser *flauto*

Eleonora De Marchi *mani*

## **Emanuela Ballio** *Al di là del buio* (1999)

*Prima esecuzione assoluta*

Alex Chung e Bianca Mafucci *flauti*

prof.ssa Federica Lotti

## **Fanny Mendelssohn** *Tre lieder* (1824-1827)

1. *Sensucht* op. 9 n. 7

2. *Die Nonne* op. 9 n. 12

3. *Italien* op. 8 n. 3

Federica Corrà *soprano*

Giulia Vazzoler *pianoforte*

proff. Stefano Gibellato e Pietro Perini

## **Electronicgirls** *Sidereal Cuts* (2015)

Johann Merrich *synth*

Aldo Aliprandi *strumenti elettroacustici autocostruiti*

Sara Renier *regia del suono*

prof. Paolo Zavagna

## **Joni Mitchell** *Big Yellow Taxi* (1970)

Claudia Graziadei *voce*

Marco Giaschi *chitarra*

Alvise Forcellini *basso elettrico*

Raul Catalano *batteria*

prof. Arrigo Cappelletti